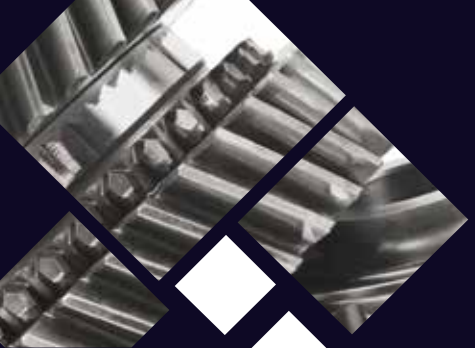


SASH | ENDURASYN 75W-80

ES. Lubricante multigrado sintético de extrema presión, formulado para lubricar todo tipo de engranajes de automoción e industria y recomendado para todo tipo de engranajes en cárter cerrado que trabajen con grandes cargas y altas temperaturas.

- Buenas cualidades antiespumantes.
- Bajo punto de congelación.
- Gran resistencia de carga.
- Buena desemulsión.
- Posee gran estabilidad térmica y gran poder lubrificante.

EN. Multigrade synthetic extreme pressure lubricant formulated for all types of automotive and industrial gear and recommended for all types of gears working in closed crankcase with heavy loads and high temperatures.

- Good anti-foaming qualities.
- Low freezing point.
- High load resistance.
- Good demulsification.
- It has high thermal stability and high lubricating power.

FR. Lubrifiant multigrade synthétique, extrême pression, formulé pour tous types d´engrenages automobiles et industriels. Recommandé pour tous types d´engrenages travaillant en carter fermé avec de fortes charges et des températures élevées.

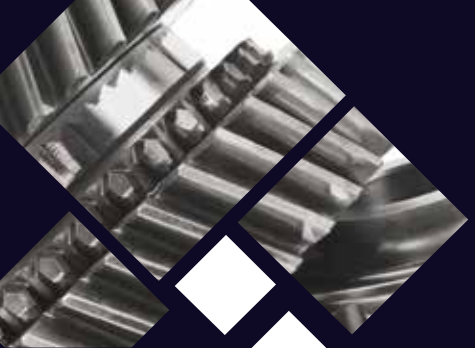
- Bonnes qualités anti-mousse.
- Bas point de congelation.
- Grande résistance à la charge.
- Bon pouvoir de débullage.
- Possède une grande stabilité thermique et un grand pouvoir lubrifiant.

DE. Multifunktionale Getriebeöle mit Synthesetechnologie für extreme Drücke, die für den Einsatz in allen Arten von Automobilen- und Industriellen Getrieben geeignet sind. Sie sind empfehlenswert für alle Arten von geschlossenen Getrieben, die unter großer Belastung und hohen Temperaturen laufen.

- Verhindern Schaumbildung.
- Niedriger Gefrierpunkt.
- Hohe Belastbarkeit.
- Gut demulgierbar.
- Sie verfügen über eine hohe thermische Stabilität und eine hervorragende Schmierleistung.

PT. Lubrificantes multigraduado sintético de extrema pressão formulados para lubrificarem todo o tipo de engrenagens de veículos automóveis e indústria. São recomendados para todo o tipo de engrenagens em cárter fechado, que trabalhem com cargas pesadas e a altas temperaturas.

- Boas qualidades antiespuma.
- Longa duração de serviço.
- Grande resistência de carga.
- Boa desemulsificação.
- Possui uma grande estabilidade térmica e grande poder lubrificante.



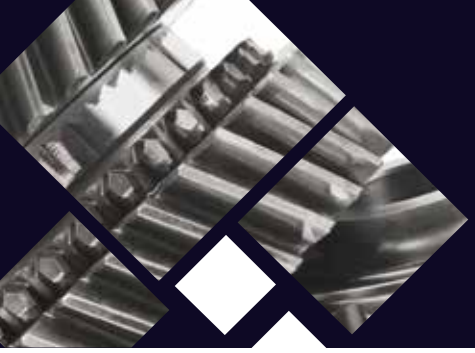
SASH | ENDURASYN 75W-80

IT. Lubrificante multigrade sintetico a estrema pressione, formulato per lubrificare qualunque tipo di ingranaggio del settore automobilistico e industriale ed è consigliato per qualunque tipo di ingranaggio in carter chiuso che lavori con grandi carichi ed elevate temperature.

- Buone qualità anti-schiuma.
- Basso punto di congelamento.
- Grande resistenza.
- Buona disemulsione.
- Ha grande stabilità termica e grande potere lubrificante.)

RU. Многофункциональные трансмиссионные масла с технологией синтеза с экстремальным давлением, пригодные для использования во всех видах автомобильных и промышленных редукторов. Рекомендуются для всех типов передач, работающих в закрытых картерах под высокой нагрузкой и высокими температурами.

- Хорошие антипенные свойства.
- Низкая температура замерзания.
- Высокое сопротивление нагрузки.
- Хорошая деэмульгируемость.
- Высокая термическая стабильность и отличная смазывающая способность.



SASH | ENDURASYN 75W-80

NIVEL DE CALIDAD / QUALITY LEVEL / NÍVEL DE QUALIDADE / SATISFAIT AUX SPECIFICATIONS / QUALITÄTSLEVEL / LIVELLO DI QUALITÀ / УРОВЕНЬ КАЧЕСТВА

API: GL-4/GL-5
MT-1
SAE J 2360
MIL -L- 2105 D

PROPIEDADES TÉCNICAS / TECHNICAL PROPERTIES / PROPRIEDADES TÉCNICAS / PROPIETÀ FISICO-CHIMICHE / PROPRIETES PHYSICO-CHIMIQUES HABITUELLES / TYPISCHE PHYSIKALISCHE UND CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN / ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

VISCOSITY AT 100°C (cSt)	**ASTM D-445**	7-11
VISCOSITY INDEX	**ASTM D-2270**	130
FLASH POINT (°C min.)	**ASTM D-92**	204
POUR POINT (°C max)	**ASTM D-97**	-36°C

SEGURIDAD E HIGIENE / SAFETY & HEALTH / SEGURANÇA E HIGIENE / SICUREZZA E IGIENE / SECURITE & HYGIENE / SICHERHEIT & GESUNDHEIT / ЗДОРОВЬЕ И БЕЗОПАСНОСТЬ

Las fichas de Seguridad están disponibles bajo petición y deberían ser consultadas para tener una información más apropiada. La compañía no será responsable de los daños causados por el mal uso, o en caso de que no se adopten las precauciones especificadas.

Security data sheet are available upon request and should be consulted for more appropriate information. The company shall not be liable for any damages caused by misuse, or if precautions are not taken.

Les fiches de sécurité sont disponibles sur demande dans le but de fournir une information actualisée. La société ne pourra être tenue responsable des dégâts causés par une mauvaise utilisation du produit ainsi qu´en cas de non respect des précautions spécifiées.

Das Sicherheitsdatenblatt ist auf Anfrage erhältlich und sollte für angemessenere Informationen konsultiert werden. Das Unternehmen haftet nicht für Schäden die durch Missbrauch entstehen, oder wenn entsprechende Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.

As Fichas de Segurança estão disponíveis sob pedido e deveriam ser consultadas para se ter uma informação mais apropriada. A nossa empresa não se responsabiliza pelos danos causados por má utilização dos produtos ou quando não se adotem as precauções especificadas.

Le schede di sicurezza sono disponibili su richiesta e dovranno essere consultate per disporre di informazioni più adeguate. La società non è responsabile di eventuali danni provocati dall'uso errato o nei casi in cui non si adottino le precauzioni specificate.

Паспорт безопасности предоставляется по запросу. За дополнительной информацией необходимо обратиться за консультацией. Компания не несет ответственности за любой ущерб, вызванный неправильным использованием, или в случае, если не были приняты меры предосторожности.

La información mostrada se basa en los datos de producción actuales y puede variar dentro de las tolerancias dadas. El Rango de temperatura se da como una guía general. La información y los datos pueden ser modificados sin previo aviso. Esta información sustituye a las ediciones anteriores.

The information above is based on current production data and can vary within given tolerances. Temperature range is given as a guideline only. Information and data can be changed without previous notification. This information replaces prior editions.

L´information fournie se base sur les données de production actuelles et peut varier dans les limites de tolérance indiquées. L´amplitude de température est donnée à simple titre indicatif. L´information et les données peuvent être modifiées sans préavis . Cette information substitue les éditions antérieures.

Die angegebenen Informationen basieren auf aktuellen Produktionsdaten und können innerhalb vorgegebener Toleranzen variieren. Der Temperaturbereich ist als allgemeine Richtlinie gegeben. Die Informationen und Daten können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Diese Informationen ersetzen ältere Ausgaben.

A informação mostrada baseia-se nos dados de produção atuais e pode variar dentro das tolerâncias dadas. O intervalo de temperatura dá-se como um guia geral. A informação e os dados podem ser modificados sem aviso prévio. Esta informação substitui as edições anteriores.

Le informazioni fornite si basano sui dati di produzione attuali e possono variare entro le tolleranze date. L'Intervallo di temperatura rappresenta una guida generale. Le informazioni e i dati possono essere modificati senza preavviso. Le presenti informazioni sostituiscono le edizioni precedenti.

Приведенная выше информация основана на текущих данных о производстве и может варьироваться в пределах заданных параметров. Температурный диапазон задается только в качестве ориентира. Информация и данные могут быть изменены без предварительного уведомления. Эта информация заменяет предыдущие издания.